



Register your new Bosch now:  
[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)



**Asciugatrice  
WTW855R9IT**



**BOSCH**

**it** Istruzioni per l'uso e l'installazione

## La vostra nuova asciugatrice

Avete scelto un'asciugatrice di marca Bosch.

Concedetevi qualche minuto di tempo per la lettura dei testi e scoprirete i vantaggi della vostra asciugatrice.

Per soddisfare gli elevati requisiti di qualità della marca Bosch, tutte le asciugatrici vengono sottoposte a un severo controllo prima di lasciare la fabbrica, finalizzato ad accertarne il corretto funzionamento e ad assicurarsi che siano prive di difetti.

Per ulteriori informazioni sui nostri prodotti, accessori e ricambi o per ricevere assistenza tecnica è possibile consultare il nostro sito Internet [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) o rivolgersi ai nostri centri di assistenza clienti.

Il manuale di utilizzo e installazione fa riferimento a vari modelli differenti, le differenze vengono indicate nei singoli passaggi delle funzioni.



Azionare l'asciugatrice soltanto dopo aver letto queste istruzioni per l'uso e l'installazione!

## Interpretazioni di simboli / parole chiave

### **Pericolo!**

La combinazione del simbolo e della parola precedente indica una situazione potenzialmente pericolosa. Il mancato rispetto delle indicazioni può provocare lesioni o portare alla morte.

### **Attenzione!**

Indica una situazione potenzialmente pericolosa. Il mancato rispetto delle indicazioni può provocare danni a cose e/o all'ambiente.

### **Indicazione / consiglio**

Indicazioni per un impiego ottimale dell'apparecchio / informazioni utili.

### **1. 2. 3. / a) b) c)**

Le procedure da seguire sono indicate tramite numeri o lettere.

■ / -

Gli elenchi sono indicati tramite una casella o un trattino.

# Indice

|                                                                                    |                                                               |    |                                                                                     |                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
|    | <b>Uso corretto</b> . . . . .                                 | 4  | Estrarre la biancheria e spegnere l'asciugatrice . . . . .                          | 20                                              |
|    | <b>Istruzioni di sicurezza</b> . . . . .                      | 4  | Pulire il filtro lanugine . . . . .                                                 | 20                                              |
|                                                                                    | Sicurezza elettrica . . . . .                                 | 4  | Svuotare il contenitore dell'acqua di condensa . . . . .                            | 21                                              |
|                                                                                    | Sicurezza bambini . . . . .                                   | 5  |    | <b>Impostazione del segnale</b> . . . . .       |
|                                                                                    | Sicurezza dell'apparecchio . . . . .                          | 5  |    | <b>Rumori</b> . . . . .                         |
|    | <b>Tutela dell'ambiente</b> . . . . .                         | 6  |    | <b>Pulizia</b> . . . . .                        |
|                                                                                    | Imballaggio/apparecchio dismesso . .                          | 6  | Pulire l'asciugatrice e il pannello di comando . . . . .                            | 23                                              |
|                                                                                    | Refrigerante . . . . .                                        | 6  | Pulizia dei sensori di umidità . . . . .                                            | 24                                              |
|                                                                                    | Consigli per risparmiare . . . . .                            | 7  | Pulire il filtro nel contenitore dell'acqua di condensa . . . . .                   | 24                                              |
|    | <b>L'essenziale in breve</b> . . . . .                        | 8  | Pulizia del filtro nel serbatoio Refresh . . . . .                                  | 24                                              |
|    | <b>Conoscere l'apparecchio</b> . . . . .                      | 9  | Pulizia dell'ugello vapore . . . . .                                                | 25                                              |
|                                                                                    | Asciugatrice . . . . .                                        | 9  |    | <b>Guasti, che cosa fare?</b> . . . . .         |
|                                                                                    | Pannello comandi . . . . .                                    | 10 |    | <b>Servizio di assistenza clienti</b> . . . . . |
|                                                                                    | Display . . . . .                                             | 11 |    | <b>Valori di consumo</b> . . . . .              |
|    | <b>Biancheria</b> . . . . .                                   | 12 | Tabella dei consumi . . . . .                                                       | 30                                              |
|                                                                                    | Preparazione della biancheria . . . . .                       | 12 | Programma più efficiente per capi in cotone . . . . .                               | 30                                              |
|                                                                                    | Suddividere la biancheria in base a . . . . .                 | 12 |   | <b>Dati tecnici</b> . . . . .                   |
|    | <b>Programmi e tasti</b> . . . . .                            | 13 |  | <b>Installazione e allacciamento</b> . . . . .  |
|                                                                                    | Programmi . . . . .                                           | 13 | Fornitura . . . . .                                                                 | 31                                              |
|                                                                                    | Tasti . . . . .                                               | 15 | Installazione e allacciamento dell'asciugatrice . . . . .                           | 31                                              |
|  | <b>Utilizzare l'apparecchio</b> . . . . .                     | 16 | Modifica dello scarico dell'acqua di condensa . . . . .                             | 32                                              |
|                                                                                    | Introdurre la biancheria e accendere l'asciugatrice . . . . . | 16 | Accessori opzionali . . . . .                                                       | 34                                              |
|                                                                                    | Impostare il programma . . . . .                              | 16 | Trasporto e protezione antigelo . . . . .                                           | 34                                              |
|                                                                                    | Riempimento del serbatoio Refresh . . . . .                   | 17 |                                                                                     |                                                 |
|                                                                                    | Il cestello lana . . . . .                                    | 17 |                                                                                     |                                                 |
|                                                                                    | Asciugatura con il cestello lana . . . .                      | 18 |                                                                                     |                                                 |
|                                                                                    | Avviare il programma . . . . .                                | 19 |                                                                                     |                                                 |
|                                                                                    | Svolgimento del programma . . . . .                           | 19 |                                                                                     |                                                 |
|                                                                                    | Modificare il programma o aggiungere biancheria . . . . .     | 19 |                                                                                     |                                                 |
|                                                                                    | Interruzione del programma . . . . .                          | 20 |                                                                                     |                                                 |
|                                                                                    | Fine del programma . . . . .                                  | 20 |                                                                                     |                                                 |



## Uso corretto

Mettere in funzione l'asciugatrice:

- non in ambienti esterni,
- solo in casa e
- solo per asciugare e rinfrescare indumenti, indicati sull'etichetta di trattamento come adatti all'asciugatura.
- L'asciugatrice può essere utilizzata da bambini di età pari o superiore a 8 anni, da persone con ridotte facoltà fisiche, sensoriali o psichiche limitate nonché da persone prive di sufficiente esperienza o conoscenza della stessa solo se **sorvegliati** o istruiti da una persona responsabile **per la sicurezza**.
- Tenere i bambini di età inferiore a 3 anni lontani dall'asciugatrice.
- Non permettere che i bambini eseguano alcun lavoro di pulizia e manutenzione sull'asciugatrice senza la sorveglianza di un adulto.
- Tenere gli animali domestici lontani dall'asciugatrice.



## Istruzioni di sicurezza

### Sicurezza elettrica



#### Avviso

#### Pericolo di morte!

L'asciugatrice è alimentata a corrente elettrica, vi è pertanto pericolo di scariche elettriche. Prestare pertanto attenzione a quanto segue:

- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.
- Staccare il cavo di alimentazione sempre direttamente dalla spina e mai tirando il cavo, perché si rischia di danneggiarlo.
- Non utilizzare prolunghe, prese multiple o adattatori multipli.
- Far sostituire un cavo di alimentazione difettoso solo dal servizio di assistenza clienti.

## Sicurezza bambini

### **Avviso**

#### **Pericolo di morte o di lesioni!**

Prestare pertanto attenzione a quanto segue:

- Non lasciare incustodita l'asciugatrice, se sono presenti nelle vicinanze bambini o persone che non sono in grado di valutarne i pericoli.
- Non lasciare che i bambini giochino con l'asciugatrice.
- Giocando, i bambini potrebbero avvolgersi nell'imballaggio o nei fogli di plastica o infilarsi tali oggetti sulla testa rimanendo soffocati. Tenere imballaggi, elementi di imballaggio e fogli di plastica fuori dalla portata dei bambini.
- I bambini potrebbero chiudersi all'interno dell'asciugatrice. Perciò, in caso di apparecchi dismessi, staccare la spina, troncare il cavo di alimentazione e distruggere la chiusura dello sportello dell'asciugatrice.

## Sicurezza dell'apparecchio

### **Avviso**

#### **Pericolo di morte!**

- L'asciugatrice a tamburo non può essere utilizzata se sono stati impiegati prodotti chimici industriali per la pulizia.
- La biancheria che è entrata in contatto con solventi, olio, cera, solvente per cera, vernice, grasso o smacchiatori, potrebbe incendiarsi durante l'asciugatura o causare un'esplosione. Prima dell'asciugatura lavare la biancheria in acqua calda e detersivo.
- Polvere di carbone o farina nell'area attorno all'asciugatrice potrebbe causare un'esplosione.
- Sostituire i componenti difettosi soltanto con componenti di ricambio originali.

## Attenzione!

### Danni materiali all'asciugatrice o agli indumenti!

- Utilizzare l'asciugatrice esclusivamente per asciugare e rinfrescare in casa indumenti lavati con acqua e indicati sull'etichetta di trattamento come adatti all'asciugatura. Qualsiasi altro utilizzo è da considerarsi non conforme ed è vietato.
- Il materiale espanso o la gommapiuma possono deformarsi o sciogliersi durante l'asciugatura. Non asciugare biancheria che contiene materiale espanso o gommapiuma.
- Non appoggiarsi o sedersi sullo sportello dell'asciugatrice, poiché quest'ultima potrebbe ribaltarsi.
- C'è il pericolo di inciamparsi in cavi liberi o tubi flessibili. Fissare tutti i cavi dell'asciugatrice.
- Durante l'asciugatura, oggetti leggeri, come i capelli, potrebbero venire aspirati dalla griglia di raffreddamento, tenersi a distanza.

- L'ultima fase del ciclo di asciugatura avviene senza calore (ciclo di raffreddamento) per garantire che i capi di biancheria rimangano a una temperatura che non li rovini.



## Tutela dell'ambiente

### Imballaggio/apparecchio dismesso



Smaltire l'imballaggio secondo le normative ambientali vigenti.

Questo apparecchio è contrassegnato conformemente alla Direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Tale direttiva definisce il quadro normativo valido a livello europeo per la raccolta e il riciclaggio degli apparecchi dismessi.

### Refrigerante

Lo scambiatore di calore dell'asciugatrice contiene il gas fluorurato a effetto serra contemplato dal protocollo di Kyoto.

| Gas a effetto serra:               | R134a |
|------------------------------------|-------|
| Quantità di riempimento (g):       | 220   |
| GWP (kgCO <sub>2</sub> /kgRefrig): | 1300  |
| Totale GWP (kgCO <sub>2</sub> ):   | 286   |

Smaltire l'asciugatrice in maniera conforme.

## Consigli per risparmiare

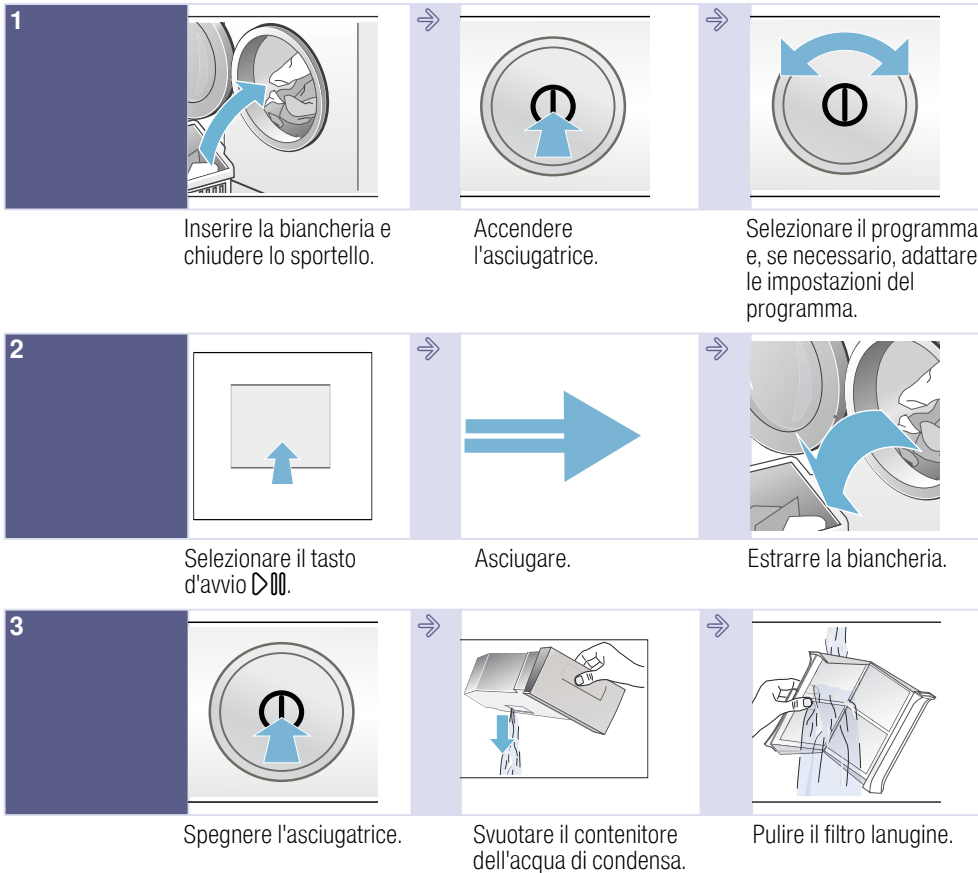
- Prima dell'asciugatura, centrifugare la biancheria. La biancheria più asciutta accorcia il tempo di asciugatura e riduce il consumo di energia.
- Caricare l'asciugatrice con il carico massimo consentito.

**Avvertenza:** Non superare il carico massimo dei programmi, poiché ciò comporterebbe il prolungamento del tempo di asciugatura e un maggiore consumo di energia.

- Arieggiare l'ambiente e tenere libera la griglia di raffreddamento sull'asciugatrice in modo tale da garantire lo scambio di aria.
- Pulire il filtro per lanugine dopo ogni asciugatura. Un filtro per lanugine sporco prolunga il tempo di asciugatura e incrementa il consumo di energia.
- **Modalità di risparmio energetico:** se l'asciugatrice prima dell'avvio del programma e dopo la fine del programma resta a lungo inutilizzata, si spegne automaticamente per risparmiare energia. Il display e le spie (a seconda del modello) si spengono dopo alcuni minuti. Per l'attivazione dell'illuminazione selezionare un tasto qualsiasi, aprire/chudere lo sportello dell'asciugatrice o ruotare il selettore programmi.

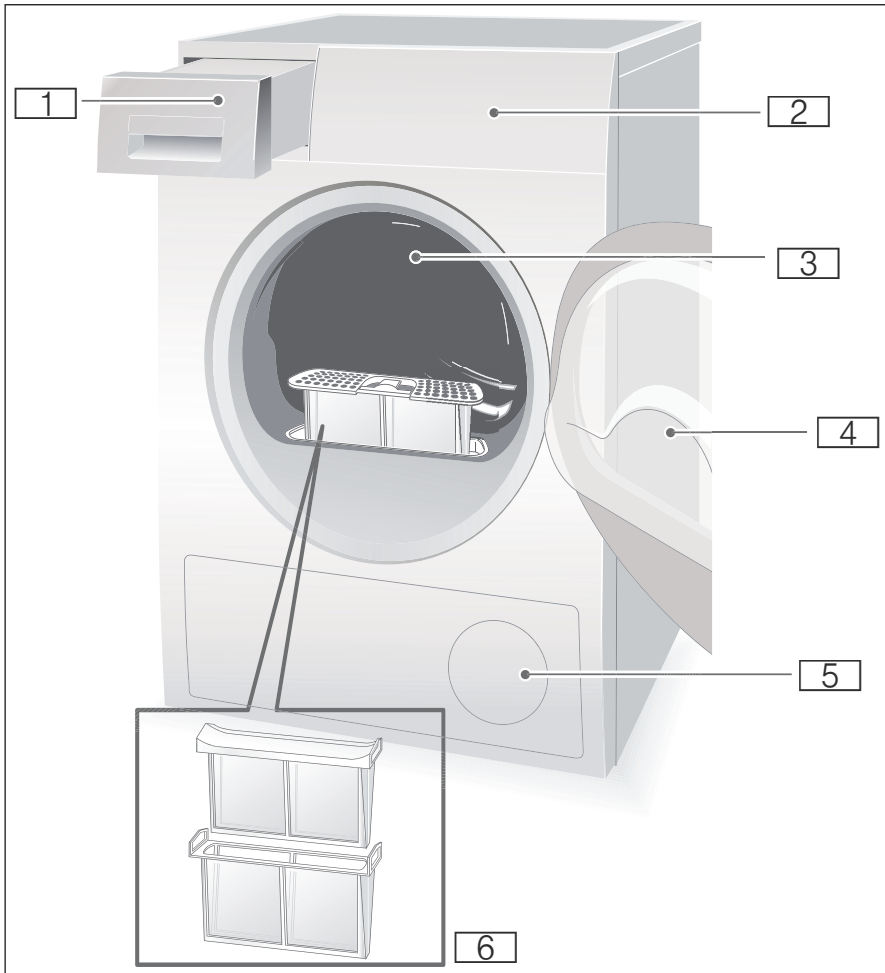


## L'essenziale in breve



## Conoscere l'apparecchio

### Asciugatrice



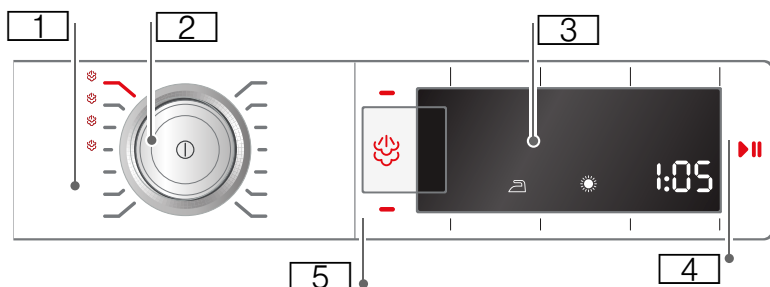
- 1 Contenitore dell'acqua di condensa
- 2 Pannello comandi e visualizzazione
- 3 Illuminazione interna del cestello\*
- 4 Sportello dell'asciugatrice
- 5 Griglia di raffreddamento

- 6 Filtro lanugine

\* a seconda del modello

## Pannello comandi

**Avvertenza:** Tutti i tasti sono sensibili al tatto, basta sfiorarli.



1

**Programmi.**

2

**Selettore programmi e tasto on/off.**

3

**Display con tasti**→ *Pagina 13.*

4

**Tasto d'avvio** per avviare, interrompere o terminare il programma.

5

**Tasti**→ *Pagina 15.*





## Biancheria

### Preparazione della biancheria



#### **Avviso**

#### **Pericolo di esplosione e d'incendio !**

Togliere accendini e fiammiferi dalle tasche degli indumenti.

#### **Attenzione!**

#### **Il cestello dell'asciugatrice e gli indumenti potrebbero venire danneggiati.**

Togliere tutti gli oggetti dalle tasche degli indumenti e prestare attenzione a quanto segue:

- Legare insieme cinture di stoffa, nastri di grembiule, ecc. o usare un sacchetto per biancheria.
- Chiudere chiusure lampo, ganci e asole e abbottonare le federe.
- Per un risultato di asciugatura uniforme, suddividere la biancheria secondo il tipo di tessuto e il programma di asciugatura.
- Rimuovere dagli indumenti le parti in metallo, come ad es. i fermagli per carta.

#### **Attenzione!**

#### **Possibili danni materiali all'asciugatrice e agli indumenti.**

Rimuovere tutti i corpi estranei, come i dosatori per il detersivo, dagli indumenti lavati. Potrebbero sciogliersi e danneggiare l'asciugatrice o la biancheria.

- I tessuti a maglia, come t-shirt e capi tricot, spesso alla prima asciugatura si restringono. Utilizzare un programma delicato.
- Non asciugare eccessivamente la biancheria sintetica. Potrebbe aumentare la formazione di pieghe nella biancheria.

- Nel lavaggio di biancheria per cui si prevede l'uso dell'asciugatrice dosare l'ammorbidente in base alle indicazioni del produttore.

### Suddividere la biancheria in base a

- ☐ adatta all'asciugatura
- ☐ asciugatura a temperatura normale
- ☐ asciugatura a temperatura ridotta
- ☒ non asciugare nell'asciugatrice

Se si fanno asciugare insieme capi leggeri, pesanti o a più strati, si ottengono diversi risultati di asciugatura. Perciò asciugare insieme solo biancheria con lo stesso tipo di tessuto e struttura al fine di ottenere un risultato di asciugatura uniforme. Se la biancheria risulta ancora troppo umida è possibile scegliere un programma a tempo per continuare l'asciugatura  
→ *Pagina 13.*

#### **Attenzione!**

#### **Possibili danni materiali all'asciugatrice o agli indumenti.**

Non asciugare tessuti impermeabili all'aria come ad es. capi gommati o sporchi d'olio.



## Programmi e tasti

### Programmi

| Programma e indumenti                                                                                                                                                                                                                                       | Carico massimo e impostazioni/<br>informazioni programma                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nome del programma<br>Il programma è indicato per alcuni indumenti.                                                                                                                                                                                         | Il carico massimo si riferisce al peso degli indumenti asciutti.<br>Impostazioni di programma possibili                 |
| <b>Cotone</b><br>indumenti resistenti, indumenti molto resistenti di cotone oppure lino                                                                                                                                                                     | <b>9 kg</b>                                                                                                             |
| <b>Sintetici</b><br>Indumenti in fibra sintetica o mista                                                                                                                                                                                                    | <b>3,5 kg</b>                                                                                                           |
| <b>Mix</b><br>il carico misto è costituito da indumenti in cotone e fibra sintetica                                                                                                                                                                         | <b>3 kg</b>                                                                                                             |
| <b>Delicati</b><br>per indumenti delicati lavabili per es. di seta, raso, tessuti sintetici o misti, come ad es. camicette di seta e sciarpe di seta                                                                                                        | <b>1 kg</b>                                                                                                             |
| <b>Lana con cestello</b><br>indumenti di lana o misto lana, adatti all'asciugatura<br><b>Avvertenza:</b> Asciugare gli indumenti esclusivamente con il cestello lana → <i>Pagina 17.</i>                                                                    | <b>1,5 kg</b>                                                                                                           |
| <b>Piumini</b><br>Indumenti, cuscini, coperte o piumoni imbottiti con piume.<br>Asciugare singolarmente i capi più grandi.                                                                                                                                  | <b>1,5 kg</b>                                                                                                           |
| <b>Sport/Fitness</b><br>Abbigliamento impermeabile e per esterno con fodera impermeabile e indumenti idrorepellenti                                                                                                                                         | <b>1,5 kg</b>                                                                                                           |
| <b>Casual refresh</b><br>Programma con vapore per l'abbigliamento per il tempo libero in cotone e fibra sintetica. Al termine del programma estrarre immediatamente i capi per evitare la formazione di pieghe.                                             | <b>1,5 kg</b><br>I capi vengono rinfrescati, ma non asciugati o puliti.<br>I capi devono essere adatti all'asciugatura. |
| <b>Business refresh</b><br>Programma con vapore per abiti da uomo, giacche, pantaloni e capi che vanno lavati a secco e non possono essere messi in lavatrice. Al termine del programma estrarre immediatamente i capi per evitare la formazione di pieghe. | <b>1,5 kg</b><br>I capi vengono rinfrescati, ma non asciugati o puliti.                                                 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Sintetici senza stiro</b><br>Programma con vapore per asciugare e stirare capi sintetici come le camicie o le camicie no-stiro. Al termine del programma rimuovere repentinamente i capi e stenderli per evitare la formazione di pieghe.                                                                       | <b>1,5 kg</b><br>Risultati ottimali se sul capo è presente l'indicazione "no-stiro".<br>In caso di capi più spessi selezionare una quantità di vapore maggiore<br>→ <i>Pagina 15.</i> |
| <b>Cotone senza stiro</b><br>Programma con vapore per stirare e asciugare capi resistenti come le lenzuola, tovaglie o camicie e camicie no-stiro. Al termine del programma rimuovere repentinamente i capi e stenderli per evitare la formazione di pieghe.                                                       | <b>2,5 kg</b><br>Risultati ottimali se sul capo è presente l'indicazione "no-stiro".<br>In caso di capi più spessi selezionare una quantità di vapore, vedere<br>→ <i>Pagina 15.</i>  |
| <b>Camicie</b><br>camicie/grembiuli che non si stirano di cotone, lino, tessuti sintetici oppure misti                                                                                                                                                                                                             | <b>3 kg</b>                                                                                                                                                                           |
| <b>Rapido 40 min.</b><br>Capi sintetici e in cotone leggero                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>1 kg</b>                                                                                                                                                                           |
| <b>Prog. a tempo caldo</b><br>Programma a tempo per tutti gli indumenti, tranne lana e seta.<br>Proseguire l'asciugatura della biancheria già preasciugata o ancora leggermente umida. Adatto anche per proseguire l'asciugatura di biancheria a più strati o di spessore maggiore, che non si asciuga facilmente. | <b>3 kg</b><br>È possibile adattare il tempo di asciugatura con il tasto per il programma Fine fra.                                                                                   |

## Tasti

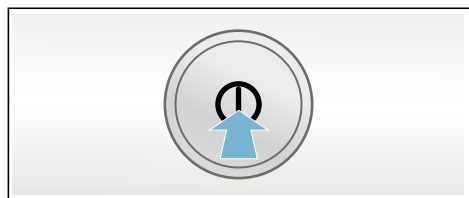
| Tasti                                                                                                          | Chiarimenti e suggerimenti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Avvertenza:</b> Non tutti i tasti e le funzioni ad essi collegate sono selezionabili per tutti i programmi. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Regolazione del vapore</b>                                                                                  | Scegliere la quantità di vapore per i programmi con vapore tra  (normale),  (intensa) e  (molto intensa).                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Sicurezza bambini</b><br>premere 3 sec.                                                                     | Attivare o disattivare la sicurezza bambini tenendo premuto il tasto Sicurezza bambini per 3 secondi. .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Stiramento 60 min.</b>                                                                                      | Al termine dell'asciugatura, il cestello muove la biancheria a intervalli regolari per evitare la formazione di pieghe. È possibile prolungare la funzione Anti piega automatica di 60 minuti, al termine di ciascun programma.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Stiramento 120 min.</b>                                                                                     | Al termine dell'asciugatura, il cestello muove la biancheria a intervalli regolari per evitare la formazione di pieghe. È possibile prolungare la funzione Anti piega automatica di 120 minuti, al termine di ciascun programma.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Delicato</b>                                                                                                | Temperatura ridotta per tessuti delicati come ad es. poliacrilico o elastan. Se è stato selezionato un tasto, la durata di asciugatura si prolunga.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Segnale acustico</b>                                                                                        | Al termine del programma, viene emesso un segnale acustico.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Grado di asciugatura</b>                                                                                    | Selezionare il risultato d'asciugatura corrispondente alla biancheria da asciugare.<br>Se è stato selezionato un risultato d'asciugatura, quest'ultimo resta memorizzato in tutti i programmi, ad eccezione del programma Cotone, anche dopo lo spegnimento dell'asciugatrice.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  Asciugatura normale intensa    | Biancheria a più strati di spessore maggiore, che non si asciuga facilmente.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  Asciugatura normale            | Biancheria sottile normale.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  Stiratura con ferro           | Per biancheria sottile normale che resta umida anche dopo l'asciugatura o che deve essere stirata o stesa.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Regolazione livello asciugatura</b>                                                                         | Se dopo l'asciugatura la biancheria è ancora troppo umida è possibile regolare con precisione i risultati di asciugatura come ad esempio Asciugatura normale. Il risultato di asciugatura può essere aumentato con il grado di asciugatura in 3 livelli da  a  .<br>Se è stato adattato un risultato d'asciugatura, l'impostazione resta memorizzata per tutti i programmi con un risultato di asciugatura selezionabile, anche dopo lo spegnimento dell'asciugatrice. |
| <b>- Fine fra +</b>                                                                                            | Il programma termina fra 1-24 ore. Impostare il programma Fine fra a intervalli di ore e rinviare così l'avvio del programma. Al termine del programma, il numero di ore desiderato viene indicato sul display.<br>Il tempo di asciugatura per i programmi a tempo può essere impostato in un intervallo compreso tra 10 minuti e massimo 3 ore e 30 minuti, a intervalli di 10 minuti.                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Avvio/Pausa</b>          | Avvio e pausa del programma.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |



## Utilizzare l'apparecchio

### Introdurre la biancheria e accendere l'asciugatrice

**Avvertenza:** L'asciugatrice deve essere installata e collegata in modo appropriato, → *Pagina 31*.



1. Introdurre la biancheria nel cestello.
2. Premere il tasto  per accendere l'asciugatrice.
3. Chiudere lo sportello dell'asciugatrice.

#### **Attenzione!**

#### **Possibili danni materiali all'asciugatrice o agli indumenti.**

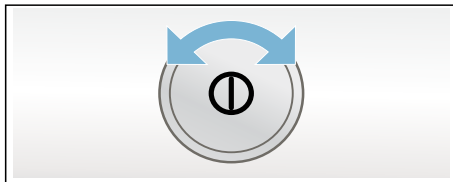
Verificare che non rimanga incastrata della biancheria tra lo sportello dell'asciugatrice e la guarnizione dello sportello.

**Avvertenza:** Il cestello dell'asciugatrice s'illumina dopo l'apertura, la chiusura e l'avvio del programma. L'illuminazione interna del cestello si spegne da sola.

## Impostare il programma

**Avvertenza:** Se la sicurezza bambini è attivata, è necessario disattivarla prima di poter impostare un programma, vedere → *Pagina 15*.

1. Selezionare il programma desiderato, informazioni dettagliate sui programmi a partire da → *Pagina 13*.



2. Impostare il programma desiderato sul selettore programmi. Sul display compaiono le preimpostazioni del programma per il programma selezionato.

**Avvertenza:** Le preimpostazioni del programma sono impostazioni standard che sono già prestabilite alla selezione di un programma. Le preimpostazioni del programma sono visibili sul display dopo la selezione di un programma.

3. Se lo si desidera, è possibile adattare le preimpostazioni di programma. Informazioni dettagliate al riguardo a partire da → *Pagina 13*.

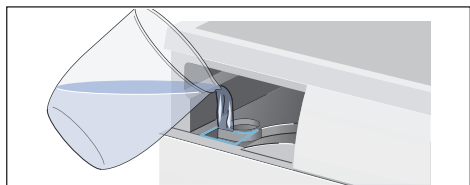
## Riempimento del serbatoio Refresh

**Avvertenza:** Se si seleziona un programma con vapore, il serbatoio Refresh deve essere riempito con acqua distillata.

1. Selezionare il programma con vapore desiderato dal capitolo Programmi → *Pagina 13*.
2. Impostare il programma con vapore desiderato sul selettore programmi.
3. Sul campo degli indicatori appare .

**Avvertenza:** Se il simbolo  non compare sul campo degli indicatori, il serbatoio Refresh è già pieno e non deve essere nuovamente rabboccato. Selezionare il tasto d'avvio.

4. Estrarre il contenitore dell'acqua di condensa.



5. Servendosi della brocca fornita in dotazione versare l'acqua distillata nell'apertura del serbatoio Refresh finché sul campo degli indicatori non scompare .

### Attenzione!

**L'asciugatrice potrebbe essere sporca a causa della presenza della lanugine e potrebbe danneggiarsi a causa di depositi di impurità.**

Riempire il serbatoio Refresh esclusivamente con acqua distillata e non utilizzare acqua di condensa o additivi.

6. Inserire il contenitore dell'acqua di condensa finché non si innesta.
7. Selezionare il tasto d'avvio.

## Avvertenze

- Se si desidera interrompere il programma, per esempio per aggiungere ulteriori capi, aprire lo sportello dell'asciugatrice e selezionare infine il tasto d'avvio per proseguire.
- Con la quantità di carico consigliata, per i programmi con vapore servono ca. 250 - 300 ml di acqua distillata.

## Il cestello lana

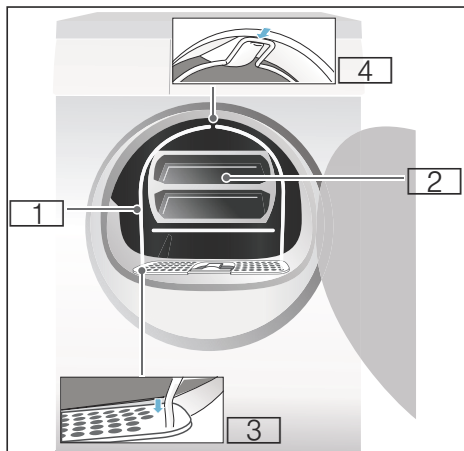
**Avvertenza:** Il cestello lana è fornito con l'asciugatrice\* oppure può essere acquistato come accessorio presso il servizio di assistenza clienti.

\* a seconda del modello

### Attenzione!

**Possibili danni materiali all'asciugatrice e agli indumenti.**

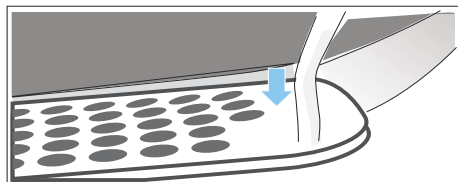
Non mettere mai in funzione l'asciugatrice con un cestello lana danneggiato.



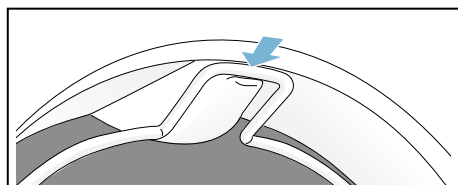
- 1 Cestello lana
- 2 Alloggiamento del cestello lana
- 3 Cavità per il fissaggio del cestello lana
- 4 Alloggiamento per il cestello lana

## Asciugatura con il cestello lana

1. Collocare i piedini del cestello lana nei fori sul filtro lanugine.



2. Appoggiare il cestello lana sull'alloggiamento superiore.



Ora il cestello lana dovrebbe essere inserito nel cestello dell'asciugatrice.

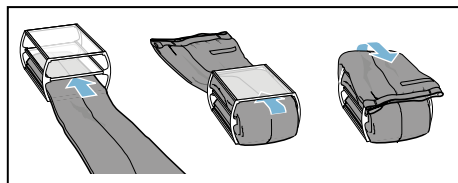
3. Mettere gli indumenti desiderati nell'alloggiamento del cestello lana

### Avvertenze

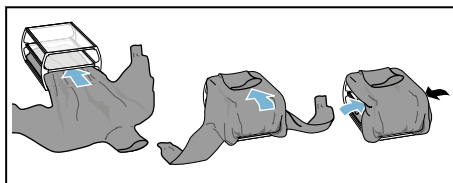
- Centrifugare gli indumenti prima di inserirli nell'alloggiamento.
- Introdurre i capi nell'alloggiamento tenendoli un po' distanti tra loro. Non schiacciare gli indumenti.

### Esempi d'impiego:

#### a) Pantaloni o gonna



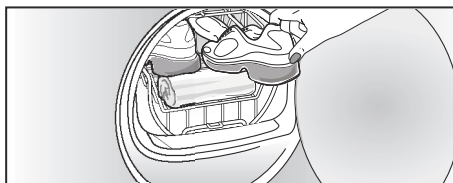
#### b) Maglione



#### c) Scarpe da ginnastica

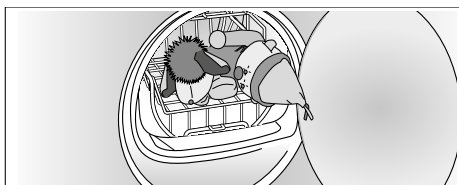
Disporre le scarpe da ginnastica nel cestello lana **senza** l'alloggiamento. Tirare fuori tutta la lingua delle scarpe e rimuovere i sottopiedi o le talloniere.

Mettere un asciugamano arrotolato sotto le scarpe da ginnastica in modo da ottenere una superficie d'appoggio inclinata. Posizionare le scarpe da ginnastica con la zeppa sull'asciugamano.



#### d) Peluches

Asciugare i peluches nel cestello lana senza utilizzare l'alloggiamento. Riempire il cestello lana con una quantità sufficiente di peluches in modo che questi non cadano fuori.

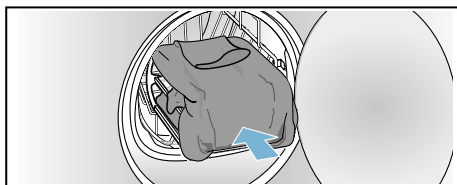


4. Disporre l'alloggiamento o le scarpe da ginnastica nel cestello lana.

#### **Attenzione!**

#### **Possibili danni materiali agli indumenti.**

Disporre gli indumenti nell'alloggiamento del cestello lana in modo tale che questi ultimi non entrino in contatto con il cestello.



5. Selezionare il programma per il cestello lana o un programma a tempo servendosi del selettore programmi.
6. Impostare il tempo di asciugatura.  
Maglione di lana sottile: ca. 1 ora e 20 minuti  
Maglione di lana spesso: ca. 1,5 - 3 h  
Gonna: ca. 1 - 1,5 h  
Pantaloni: ca. 1 - 1,5 h  
Guanti: ca. 30 minuti  
Scarpe da ginnastica: ca. 1,5 h/con arieggiamento max. 2 h  
**Avvertenza:** Per indumenti più spessi o a più strati aumentare eventualmente il tempo di asciugatura per raggiungere il risultato di asciugatura desiderato.
7. Avviare il programma.
8. Rimuovere gli indumenti e spegnere l'asciugatura.

## **Avviare il programma**

Selezionare il tasto d'avvio.

**Avvertenza:** Per impedire modifiche di programma accidentali, attivare la sicurezza bambini, vedere  
→ *Pagina 15.*

## **Svolgimento del programma**

Lo stato del programma viene visualizzato sul display.

## **Modificare il programma o aggiungere biancheria**

### **⚠ Avviso**

#### **Pericolo di scottature!!**

Se è stato selezionato un programma con vapore, potrebbe fuoriuscire del vapore più caldo. È possibile scottarsi. Aprire con cautela lo sportello dell'asciugatrice.

Durante l'asciugatura è possibile in qualsiasi momento togliere o aggiungere biancheria e modificare o adattare il programma.

1. Aprire lo sportello dell'asciugatrice o selezionare il tasto d'avvio per una pausa.
2. Aggiungere biancheria o togliere degli indumenti.
3. Se lo si desidera, è possibile scegliere un altro programma o una funzione supplementare.
4. Chiudere lo sportello dell'asciugatrice.
5. Selezionare il tasto d'avvio.

**Avvertenza:** La durata del programma sull'indicatore si aggiorna a seconda del carico e dell'umidità residua della biancheria. I valori visualizzati possono modificarsi a seguito della modifica di un programma o dell'adattamento del carico.

## Interruzione del programma

Il programma può essere interrotto in ogni momento aprendo lo sportello dell'asciugatrice o selezionando il tasto d'avvio per una pausa.

### Attenzione!

**Pericolo di incendio. La biancheria può prendere fuoco.**

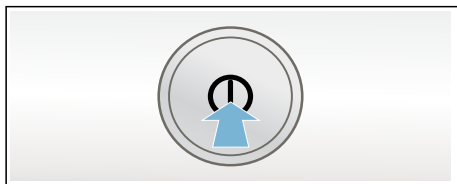
Interrompere il programma, rimuovere tutta la biancheria e allargarla per disperdere il calore.

## Fine del programma

Sul display compare -  - .

## Estrarre la biancheria e spegnere l'asciugatrice

1. Estrarre la biancheria.
2. Premere il tasto  per disattivare l'asciugatrice.



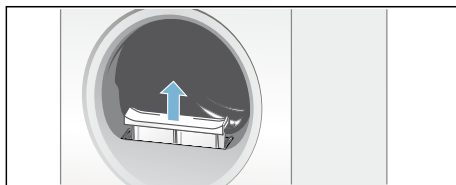
## Pulire il filtro lanugine

**Avvertenza:** Durante l'asciugatura il filtro cattura la lanugine e i capelli presenti sulla biancheria. Un filtro lanugine otturato o sporco riduce il flusso di aria e l'asciugatrice non può raggiungere il massimo delle proprie prestazioni. Filtri per lanugine puliti riducono il consumo di energia e il tempo di asciugatura.

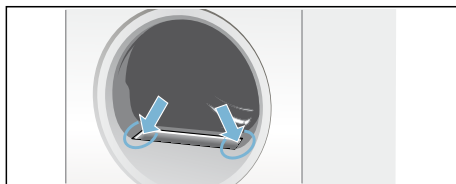
Pulire il filtro per lanugine **dopo ogni** asciugatura:

1. aprire lo sportello dell'asciugatrice e rimuovere la lanugine dallo sportello.

2. Estrarre il filtro lanugine a due componenti

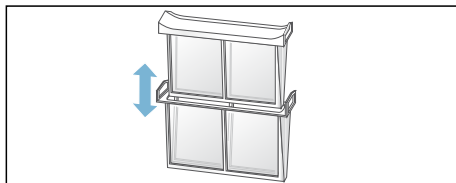


3. Rimuovere la lanugine dalla cavità del filtro per lanugine.

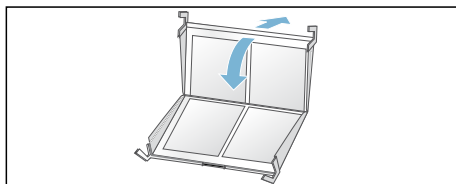


**Avvertenza:** Accertarsi che la lanugine non cada nel vano aperto.

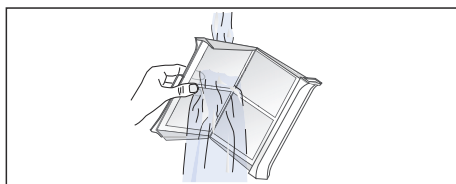
4. Staccare i due componenti del filtro lanugine



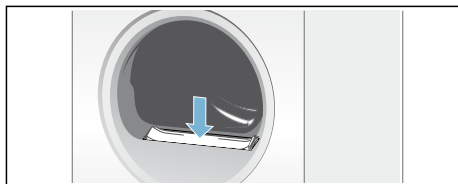
5. Aprire entrambi i filtri e rimuovere tutta la lanugine.



6. Rimuovere la lanugine sciacquando sotto acqua corrente calda.



7. Asciugare i filtri per lanugine, chiuderlo e reinserire il filtro per lanugine a due componenti.



### Attenzione!

#### L'asciugatrice potrebbe danneggiarsi.

Non azionare l'asciugatrice se il filtro per lanugine non è inserito oppure se è difettoso.

## Svuotare il contenitore dell'acqua di condensa

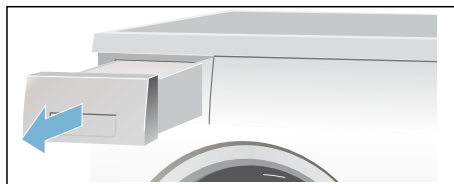
### Avvertenze

- È possibile deviare l'acqua di condensa attraverso uno scarico dell'acqua di condensa opzionale\* nelle condutture. Installazione vedere → *Pagina 32*.
- È possibile deviare l'acqua di condensa attraverso uno scarico dell'acqua di condensa opzionale\* nelle condutture, non svuotare il contenitore dell'acqua di condensa.

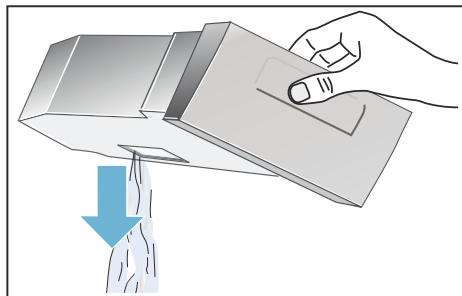
\* a seconda del modello

**Avvertenza:** Al termine di ciascun programma di asciugatura svuotare il contenitore dell'acqua di condensa, poiché altrimenti il programma di asciugatura successivo potrebbe essere interrotto perché il contenitore dell'acqua di condensa è pieno.

1. Estrarre il contenitore dell'acqua di condensa tenendolo in posizione orizzontale.



2. Versare l'acqua di condensa.



### Attenzione!

#### L'acqua di condensa impura può causare danni alla salute e danni materiali.

L'acqua di condensa non è potabile e può contenere lanugine. Non bere o non utilizzare per altri scopi.

3. Inserire nuovamente il contenitore dell'acqua di condensa finché non si innesta nell'asciugatrice.



**Avvertenza:** Il filtro nel contenitore dell'acqua di condensa filtra l'acqua di condensa che viene utilizzata per la pulizia automatica dell'asciugatrice. Svuotando l'acqua di condensa il filtro viene pulito. Ciononostante controllare regolarmente che non ci siano depositi di impurità nel filtro. In caso contrario, rimuoverli. Vedere → *Pagina 24*.



## Impostazione del segnale

È possibile modificare le seguenti impostazioni:

- il volume per il segnale al termine del programma e/o
- il volume per i segnali dei tasti.
- l'attivazione o la disattivazione dello spegnimento automatico.

Per modificare le impostazioni è sempre necessario attivare innanzitutto la modalità di impostazione.



### Attivazione della modalità di impostazione

1. Accendere l'asciugatrice.
2. Selezionare il programma Cotone in posizione 1.
3. Premere il tasto per il grado di asciugatura, tenerlo premuto e ruotare contemporaneamente il selettore programmi verso destra portandolo in posizione 2.
4. Rilasciare il tasto per il grado di asciugatura.

La modalità di impostazione è ora attivata e sul display compare il volume preimpostato per il segnale al termine del programma.

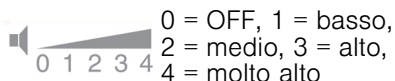
### Modifica del volume e dello spegnimento automatico

Rilasciare o ruotare il selettore programmi portandolo in:

- Posizione 2: modificare il volume con il tasto Fine fra per il **Segnale al termine del programma**

e/o

- Posizione 3: modificare il volume con il tasto Fine fra per i **Segnali dei tasti**.



- Posizione 4: attivare o disattivare lo **spegnimento automatico** dell'asciugatrice servendosi del tasto Fine fra. ON per attivato e OFF per disattivato.

**Avvertenza:** Con la funzione "Spegnimento automatico" attiva, l'asciugatrice si spegne dopo 15 minuti per motivi di risparmio energetico.

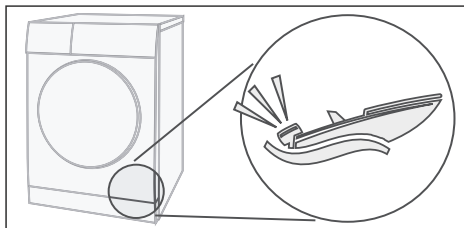
### Fine della modalità di impostazione

È possibile ora terminare il ciclo e spegnere l'asciugatrice. Le impostazioni sono memorizzate.

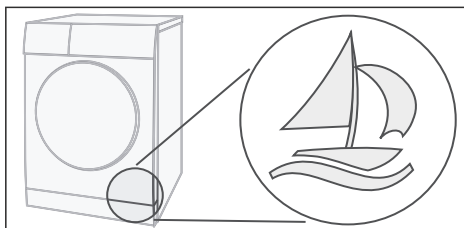
## Rumori

**Avvertenza:** Durante l'asciugatura il compressore e la pompa emettono rumori assolutamente normali.

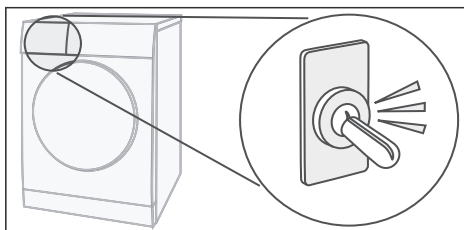
Il compressore dell'asciugatrice emette talvolta un leggero ronzio. Il volume varia a seconda del programma e dell'avanzamento dell'asciugatura.



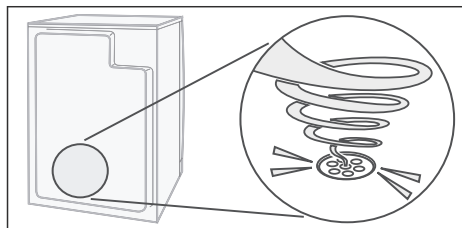
Di tanto in tanto il compressore viene arreggiato provocando un fruscio.



La pulizia automatica dell'asciugatrice provoca un clac.



L'acqua di condensa viene convogliata nell'apposito contenitore tramite una pompa che produce un leggero rumore.



## Pulizia

### Pulire l'asciugatrice e il pannello di comando

#### **Avviso** **Pericolo di morte!**

L'asciugatrice è alimentata a corrente elettrica, vi è pertanto pericolo di scariche elettriche.

Scollegare l'asciugatrice dall'alimentazione elettrica prima di procedere con la pulizia.

Pulire l'asciugatrice e il pannello di comando:

- non utilizzare detergenti ma soltanto acqua;
- utilizzare un panno morbido e umido;
- non utilizzare un getto d'acqua;
- rimuovere subito tutti gli eventuali residui di detergente.
- I detergenti per pretrattare la biancheria, come ad es. spray o smacchiatori, non devono entrare in contatto con le superfici dell'asciugatrice. Rimuovere tempestivamente eventuali schizzi o altri residui con un panno umido.

## Pulizia dei sensori di umidità

**Avvertenza:** L'asciugatrice è dotata di un sensore di umidità in acciaio inox. Il sensore di umidità misura il grado di umidità della biancheria.

In caso di funzionamento prolungato, è possibile che si formi un sottile strato di calcare sul sensore di umidità. Tale calcare va rimosso regolarmente.



Aprire lo sportello e pulire il sensore di umidità con una spugna umida e ruvida.

### Attenzione!

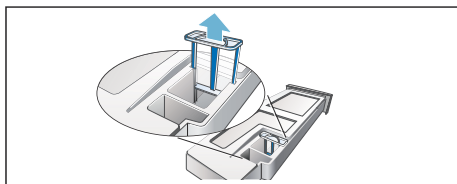
**Il sensore di umidità potrebbe danneggiarsi.**

Non pulire il sensore di umidità utilizzando un detergente abrasivo e la lana d'acciaio.

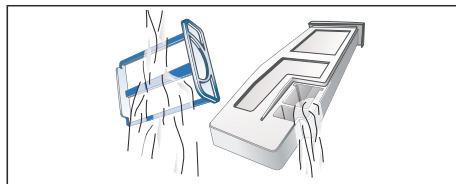
## Pulire il filtro nel contenitore dell'acqua di condensa

**Avvertenza:** Il filtro nel contenitore dell'acqua di condensa pulisce l'acqua di condensa che viene utilizzata per la pulizia automatica dell'asciugatrice.

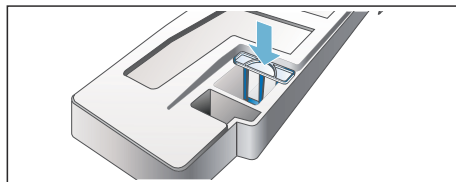
1. Estrarre il contenitore dell'acqua di condensa tenendolo in posizione orizzontale.
2. Versare l'acqua di condensa.
3. Estrarre il filtro.



4. Rimuovere la lanugine sciacquando sotto acqua corrente calda.



5. Inserire il filtro finché non si innesta.



### Attenzione!

**L'asciugatrice può essere contenere lanugine e pertanto potrebbe danneggiarsi.**

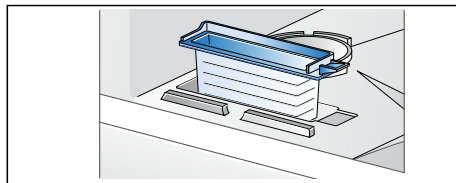
Azionare l'asciugatrice solo con il filtro inserito.

6. Inserire il contenitore dell'acqua di condensa finché non si innesta.

## Pulizia del filtro nel serbatoio Refresh

**Avvertenza:** Il filtro nel serbatoio Refresh protegge il serbatoio stesso dallo sporco.

1. Estrarre il contenitore dell'acqua di condensa tenendolo in posizione orizzontale.



2. Rimuovere il filtro e lavarlo sotto l'acqua corrente oppure in lavastoviglie.
3. Inserire nuovamente il filtro.

**Attenzione!**

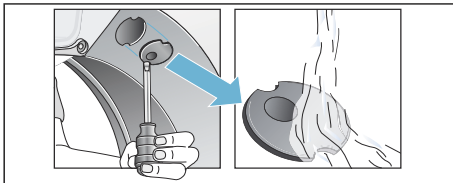
**L'asciugatrice potrebbe danneggiarsi.**

Azionare l'asciugatrice solo con il filtro inserito.

4. Inserire nuovamente il contenitore dell'acqua di condensa finché non si innesta.

## Pulizia dell'ugello vapore

**Avvertenza:** L'ugello vapore può otturarsi a causa di depositi, come ad es. calcare o lanugine.



1. Aprire lo sportello e rimuovere la copertura dell'ugello vapore con un cacciavite.
2. Pulire la copertura sotto l'acqua corrente.
3. Riposizionare la copertura nell'alloggiamento.

## ? Guasti, che cosa fare?

| Anomalie                                                                                                                         | Causa/Rimedio                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  sul display e l'asciugatura è stata interrotta. | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Svuotare il contenitore dell'acqua di condensa e selezionare il tasto d'avvio → <i>Pagina 21</i>.</li> <li>■ Se è installato lo scarico dell'acqua di condensa opzionale è possibile che il tubo flessibile dello scarico sia intasato. Controllare che il tubo flessibile non presenti depositi e risciacquarlo.</li> </ul>                                                                                                                                       |
|  sul display.                                    | Pulire il filtro lanugine e selezionare il tasto d'avvio → <i>Pagina 20</i> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| selfCleaning  sul display.                      | Nessun guasto. Lo scambiatore di calore viene pulito automaticamente. Mentre è presente questa indicazione non estrarre il contenitore dell'acqua di condensa.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|  sul display.                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Riempire con acqua distillata il serbatoio Refresh e selezionare il tasto d'avvio → <i>Pagina 17</i>.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| L'asciugatrice non si avvia.                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Spina di alimentazione inserita o fusibile controllato?</li> <li>■ Programma selezionato? Selezionare il programma.</li> <li>■ Sportello dell'asciugatrice aperto? Chiudere lo sportello.</li> <li>■ Sicurezza bambini attivata? Disattivare la sicurezza bambini.</li> <li>■ Tempo di Fine fra selezionato? L'avvio del programma è posticipato.</li> <li>■ Selezionato programma con vapore e serbatoio Refresh vuoto? Riempire il serbatoio Refresh.</li> </ul> |
| Durante il riempimento del serbatoio Refresh l'acqua fuoriesce.                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ È possibile che il filtro nel serbatoio Refresh sia intasato da depositi. Pulire il filtro → <i>Pagina 24</i>.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Formazione di pieghe.                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Le pieghe si formano quando viene superata la quantità di carico o viene scelto un programma sbagliato per il tipo di indumento. Nella tabella dei programmi si trovano tutte le informazioni necessarie.</li> <li>■ Togliere i capi non appena termina l'asciugatura, se li si lascia nel cestello si formano le pieghe.</li> </ul>                                                                                                                               |
| Perdita d'acqua.                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nessun guasto, l'asciugatrice potrebbe non essere in piano. Mettere in piano l'asciugatrice.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| * a seconda del modello                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

| Anomalie                                                                                                                                        | Causa/Rimedio                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La biancheria non è abbastanza asciutta o è ancora troppo umida.                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Al termine del programma, la biancheria calda al tatto sembra più umida di quanto non lo sia in realtà. Allargare la biancheria e lasciare che si disperda il calore.</li> <li>■ Regolare con precisione il risultato di asciugatura. Il tempo di asciugatura cresce, ma la temperatura non aumenta. La biancheria risulta più asciutta → <i>Pagina 15</i>.</li> <li>■ Scegliere un programma con tempo di asciugatura più lungo o aumentare il risultato di asciugatura. La temperatura non aumenta.</li> <li>■ Scegliere un programma a tempo per continuare l'asciugatura della biancheria ancora umida → <i>Pagina 13</i></li> <li>■ Se è stata superata la quantità di carico massima del programma la biancheria non può essere asciugata in modo adeguato.</li> <li>■ Pulire i sensori di umidità nel cestello. Un leggero strato di calcare può pregiudicare il funzionamento dei sensori e la biancheria non viene asciugata in modo adeguato → <i>Pagina 24</i>.</li> <li>■ L'asciugatura è stata interrotta a causa dell'interruzione dell'energia elettrica, del contenitore dell'acqua di condensa pieno o del superamento del tempo di asciugatura massimo.</li> </ul> <p><b>Avvertenza:</b> Prestare attenzione anche ai consigli in merito alla biancheria → <i>Pagina 12</i>.</p> |
| Tempo di asciugatura troppo lungo?                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Il filtro lanugine potrebbe essere sporco e causare il prolungamento del tempo di asciugatura. Pulire il filtro lanugine.</li> <li>■ Se la griglia di raffreddamento dell'asciugatrice è ostruita o non è liberamente accessibile, può aumentare il tempo di asciugatura. Tenere libera la griglia di raffreddamento.</li> <li>■ Se la temperatura ambiente supera i 35°Celsius è possibile che si prolunghi il tempo di asciugatura.</li> <li>■ Un'insufficiente circolazione d'aria nell'ambiente può far aumentare il tempo di asciugatura. Ventilare l'ambiente.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Display spento e tasto d'avvio lampeggiante.                                                                                                    | Nessun guasto. La modalità di risparmio energetico è attiva.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Presenza di acqua residua nel contenitore dell'acqua di condensa, nonostante l'asciugatrice sia collegata allo scarico dell'acqua di condensa*. | Nessun guasto. Se lo scarico dell'acqua di condensa è installato, resta dell'acqua residua nel contenitore per l'acqua di condensa a causa della funzione di autopulizia dell'asciugatrice.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| L'umidità nell'ambiente aumenta.                                                                                                                | Nessun guasto. Arieggiare sufficientemente l'ambiente.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Interruzione di corrente.                                                                                                                       | Il programma di asciugatura viene interrotto. Togliere la biancheria e allargarla o avviare di nuovo il programma.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| * a seconda del modello                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

## it Guasti, che cosa fare?

| Anomalie                                                          | Causa/Rimedio                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rumori insoliti durante l'asciugatura.                            | Nessun guasto. I rumori sono causati dalla pulizia automatica dello scambiatore di calore .       |
| Nonostante l'asciugatura, l'asciugatrice risulta fredda al tatto. | Nessun guasto. L'asciugatrice con pompa di calore asciuga in modo efficiente a basse temperature. |
| * a seconda del modello                                           |                                                                                                   |

**Avvertenza:** Se non si riesce a eliminare autonomamente un'anomalia spegnendo e accendendo l'asciugatrice, rivolgersi al servizio di assistenza clienti.



## Servizio di assistenza clienti

### Servizio di assistenza clienti

Se non si riesce a eliminare autonomamente l'anomalia (Che cosa fare in caso di anomalie?), rivolgersi al nostro servizio di assistenza clienti. Troviamo sempre la soluzione adatta, evitando di coinvolgere un tecnico quando non è strettamente necessario.

I dati di contatto per il servizio di assistenza clienti più vicino si trovano nel relativo elenco fornito in allegato.

Indicare al servizio di assistenza clienti la sigla del prodotto (E) e il numero di fabbricazione (FD) dell'asciugatrice.

E-Nr. \_\_\_\_\_ FD \_\_\_\_\_

Questi dati si trovano sul lato interno dello sportello o sulla parte posteriore dell'asciugatrice.

### **Fidatevi della competenza del costruttore.**

Rivolgetevi a noi. Avrete la garanzia che la riparazione venga effettuata da tecnici esperti del servizio di assistenza clienti che utilizzano pezzi di ricambio originali.



## Valori di consumo

### Tabella dei consumi

| Programma            | Velocità a cui è stata centrifugata la biancheria | Durata** |         | Consumo di energia** |          |
|----------------------|---------------------------------------------------|----------|---------|----------------------|----------|
| Cotone               |                                                   | 9 kg     | 4,5 kg  | 9 kg                 | 4,5 kg   |
| Asciugatura normale* | 1400 giri/min                                     | 204 min  | 126 min | 1,91 kWh             | 1,06 kWh |
|                      | 1000 giri/min                                     | 226 min  | 131 min | 2,12 kWh             | 1,20 kWh |
|                      | 800 giri/min                                      | 251 min  | 161 min | 2,35 kWh             | 1,37 kWh |
| Stiratura con ferro* | 1400 giri/min                                     | 138 min  | 83 min  | 1,36 kWh             | 0,84 kWh |
|                      | 1000 giri/min                                     | 164 min  | 99 min  | 1,62 kWh             | 0,98 kWh |
|                      | 800 giri/min                                      | 190 min  | 115 min | 1,88 kWh             | 1,17 kWh |
| Sintetici            |                                                   | 3,5 kg   |         | 3,5 kg               |          |
| Asciugatura normale* | 800 giri/min                                      | 55 min   |         | 0,51 kWh             |          |
|                      | 600 giri/min                                      | 71 min   |         | 0,66 kWh             |          |

Per il controllo secondo la vigente norma EN61121 utilizzare l'asciugatrice con il tubo flessibile esterno di scarico dell'acqua di condensa collegato.

\*Impostazione del programma per il controllo secondo la vigente norma EN61121.

\*\* I valori possono discostarsi da quelli indicati in base al tipo di tessuto, alla biancheria da asciugare, all'umidità residua del tessuto e alla quantità del carico.

### Programma più efficiente per capi in cotone

Il seguente "Programma cotone standard" (contrassegnato da ) è adatto all'asciugatura di biancheria in cotone con un grado di umidità normale ed è il più efficiente, per quanto concerne il consumo di energia combinato, per l'asciugatura di biancheria in cotone umida.

| Programmi standard per cotone in conformità all'attuale regolamento UE 932/2012                                 |             |                    |                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------|----------------------|
| Programma + risultato d'asciugatura                                                                             | Carico      | Consumo di energia | Durata del programma |
|  Cotone + Asciugatura normale | 9 kg/4,5 kg | 2,12 kWh/1,20 kWh  | 226 min/131 min      |
| Impostazione del programma per i test e l'etichettatura energetica secondo la direttiva 2010/30/UE              |             |                    |                      |



## Dati tecnici

### Dimensioni:

85 x 60 x 60 cm

altezza x larghezza x profondità

### Peso:

ca. 57 kg

### Massima quantità di carico:

9 kg

### Contenitore dell'acqua di condensa:

4,6 l

### Tensione di alimentazione:

220 - 240 V

### Potenza di allacciamento:

max 1600 W

### Sicurezza:

10 A

### Illuminazione interna del cestello\*

### Temperatura ambiente:

5 - 35°C

### Potenza assorbita ad apparecchio spento:

0,10 W

### Potenza assorbita in stand-by (apparecchio non spento):

0,10 W

\* a seconda del modello



## Installazione e allacciamento

### Fornitura

- Asciugatrice
- Istruzioni per l'uso e l'installazione
- Cestello lana\*
- Scarico dell'acqua di condensa\*

\* a seconda del modello

## Installazione e allacciamento dell'asciugatrice



### Avviso

#### Pericolo di morte!

L'asciugatrice è alimentata a corrente elettrica, vi è pertanto pericolo di scariche elettriche.

Prestare pertanto attenzione a quanto segue:

- Controllare che l'asciugatrice non presenti danni visibili. Non mettere in funzione un'asciugatrice che presenta dei danni.
- Prima di allacciarla all'alimentazione elettrica, accertarsi che la tensione elettrica riportata sull'etichetta coincida con la tensione della presa.
- Utilizzare solo un interruttore differenziale con questo simbolo .
- Accertarsi che il cavo di alimentazione non sia piegato o schiacciato e che non venga in contatto con fonti di calore o con spigoli vivi.



### Avviso

#### I bambini potrebbero rinchiudersi nell'asciugatrice rischiando la vita!

Non collocare l'asciugatrice dietro a una porta o a una porta scorrevole se ciò blocca o impedisce l'apertura dello sportello dell'asciugatrice.

### Attenzione!

#### Pericolo di lesioni!

- Sollevando l'asciugatrice è possibile ferirsi a causa dell'elevato peso. Non sollevare l'asciugatrice da soli.
- È possibile ferirsi le mani con gli spigoli vivi. Non afferrare l'asciugatrice dagli spigoli vivi.
- Durante il sollevamento o lo spostamento i componenti sporgenti dell'asciugatrice possono rompersi. Non spostare l'asciugatrice afferrandola dai componenti sporgenti.

## Attenzione!

### Danni materiali all'asciugatrice o agli indumenti!

- Controllare la presenza di eventuali danni da trasporto. Non mettere mai in funzione l'asciugatrice con danneggiata.
- L'acqua residua nell'asciugatrice può congelare e danneggiare l'asciugatrice. Non installare l'asciugatrice in ambienti a rischio di gelo.

Durante l'installazione osservare che:

- la superficie di installazione sia pulita, piana e solida;
- la spina di alimentazione sia sempre raggiungibile;
- la griglia di raffreddamento dell'asciugatrice sia libera e che ci sia un'aerazione sufficiente;
- l'area attorno all'asciugatrice venga mantenuta pulita e
- l'asciugatrice venga installata con i piedi a vite. A tal proposito utilizzare la livella.

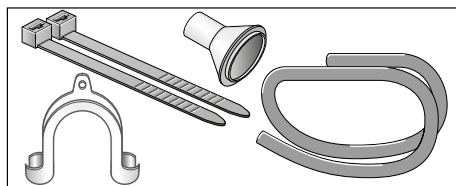
## Modifica dello scarico dell'acqua di condensa

### Avvertenze

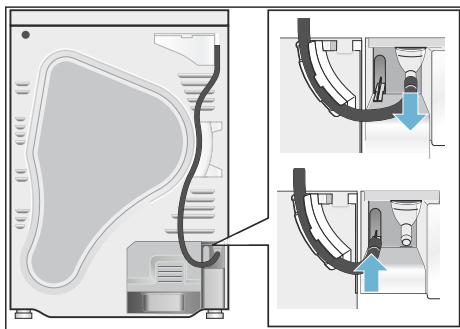
- L'acqua di condensa dell'asciugatrice può essere scaricata nel contenitore dell'acqua di condensa oppure eliminata tramite un raccordo di scarico. L'impostazione di fabbrica prevede che l'acqua di condensa dell'asciugatrice venga convogliata nel contenitore dell'acqua di condensa.
- Se lo scarico dell'acqua di condensa è installato, resta dell'acqua residua nel contenitore per l'acqua di condensa a causa della pulizia di autopulizia dell'asciugatrice.

Sostituire lo scarico dell'acqua di condensa come segue:

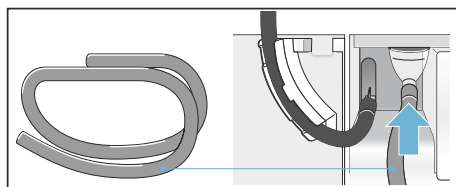
1. Rimuovere gli accessori dal cestello dell'asciugatrice.



2. Condizioni alla consegna dell'asciugatrice: per lo scarico dell'acqua di condensa nell'apposito contenitore, il tubo flessibile è fissato al manicotto.
3. Staccare il tubo flessibile dal manicotto e collocarlo in posizione di riposo.



4. Poi prendere il tubo di scarico dagli accessori e fissarlo al manicotto vuoto.



5. Fissare il tubo di scarico dall'altro lato agli altri accessori a seconda della tipologia di allacciamento A, B o C.

### Attenzione!

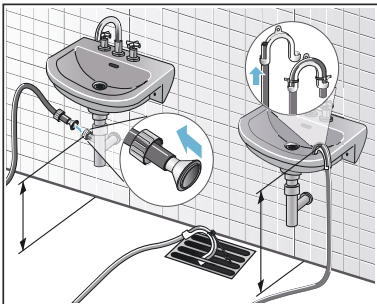
**Può succedere che l'acqua stagnante venga aspirata dall'asciugatrice provocando danni materiali.**

Controllare che l'acqua defluisca abbastanza velocemente dal lavandino. Lo scarico non deve essere tappato oppure otturato.

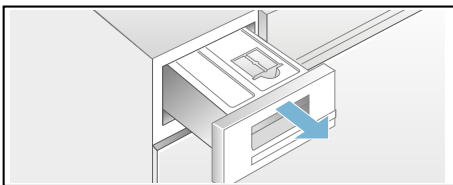
### Attenzione!

**Danni materiali a causa di una perdita o della fuoriuscita dell'acqua.**

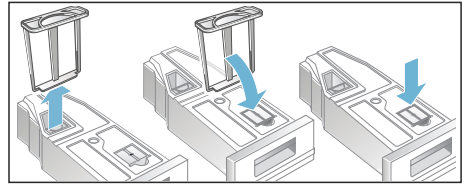
Assicurare il tubo di scarico per evitare che si sganci. Non comprimere il tubo di scarico. Osservare che la differenza di altezza tra la superficie di installazione e lo scarico sia al max. di 100 cm e in caso di scarico in un sifone di 80 cm.



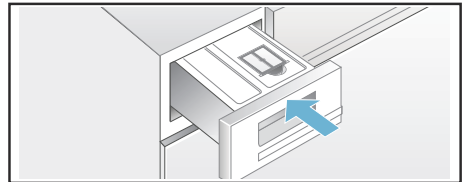
6. Estrarre completamente il contenitore dell'acqua di condensa.



7. Estrarre il filtro dallo scomparto e inserirlo nell'incavo del contenitore dell'acqua di condensa.



8. Inserire il contenitore dell'acqua di condensa fino all'arresto.



Ora l'acqua di condensa viene convogliata tramite il tubo di scarico nelle condutture o nel lavandino.

**Avvertenza:** Se si desidera ripristinare lo scarico dell'acqua di condensa nel contenitore dell'acqua di condensa, eseguire la procedura in ordine inverso.

## Accessori opzionali

Gli accessori\* opzionali possono essere ordinati presso il servizio di assistenza clienti:

### ■ Set di collegamento per colonna lavatrice-asciugatrice:

L'asciugatrice può essere disposta, risparmiando spazio, su un'ideale lavatrice di uguale profondità e larghezza.

È indispensabile fissare l'asciugatrice alla lavatrice mediante questo set di collegamento.

Con piano di lavoro estraibile.

**Codice dell'ordine: WTZ20410;**

senza piano di lavoro estraibile. **WTZ11400** con piano di lavoro estraibile.

### ■ Piedistallo:

Sollevare l'asciugatrice con un piedistallo per caricare/scaricare nel modo migliore.

Trasportare la biancheria con il cesto della biancheria integrato nel vano del piedistallo.

**Codice dell'ordine: WMZ20500.**

\* a seconda del modello

## Trasporto e protezione antigelo

### Svuotare il contenitore dell'acqua di condensa e l'acqua residua presente nell'asciugatrice:

1. Posizionare il selettore di programma su un programma a piacere.

2. Selezionare il tasto d'avvio.

3. Attendere 5 minuti.

**Avvertenza:** L'acqua di condensa viene scaricata.

4. Svuotare nuovamente il contenitore dell'acqua di condensa.

5. Spegner l'asciugatrice.

### Attenzione!

**L'acqua residua può defluire e causare danni materiali.**

Trasportare l'apparecchio in posizione verticale.

### Attenzione!

**L'asciugatrice contiene il refrigerante e potrebbe danneggiarsi.**

Prima della messa in funzione lasciarla ferma per due ore.

### Svuotare il serbatoio Refresh:

1. Posizionare il selettore di programma su un qualsiasi programma con vapore.

2. Selezionare il tasto d'avvio.

**Avvertenza:** Il serbatoio Refresh viene svuotato.

3. Al termine del programma, spegnere l'asciugatrice.

Ora il serbatoio Refresh è vuoto.





## **Ordine di riparazione e consulenza in caso di guasti**

I 800 829120 (Linea verde)

CH 0848 840 040

I dati di contatto di tutti i paesi sono reperibili nell'elenco dei centri di assistenza clienti allegato.

Robert Bosch, Hausgeräte GmbH  
Carl-Wery-Straße 34  
81739 München  
DEUTSCHLAND



9001000700 (9407)